

Santos Uriel Treminio Ruíz  
Investigador de desarrollo rural  
FAREM-Matagalpa, Unan-Managua  
treminionsanuri@hotmail.com

Fecha recepción: nov. / 1 del 2015  
Fecha aceptación: dic. / 5 del 2015

Palabras claves: Subsistencia,  
Socioeconómica, Comunitarios, Estrategia  
de supervivencia y Buen Vivir.

Key words: Subsistence, Socioeconomic,  
Community, Surviving strategies, Good  
living.

ISSN: 2308 – 782X



Revista Electrónica de Investigación en Ciencias Económicas  
<http://revistacienciaseconomicas.unan.edu.ni>  
[revistacienciaseconomicas@gmail.com](mailto:revistacienciaseconomicas@gmail.com)  
[revistaruca@unan.edu.ni](mailto:revistaruca@unan.edu.ni)

## Resumen

El estudio se realizó para analizar las estrategias de supervivencias, socioeconómicas empleadas en las últimas dos décadas por los comunitarios indígenas de San Andrés de Bocay. Tiene un enfoque cualitativo. En educación existe una matrícula de 2059 alumnos, la retención es del 80%, el analfabetismo alcanza el 27% y el 90% de los indígenas opinaron que la educación es regular. Asisten al centro de salud mensualmente mil (1,000) personas, el

70% considera que la atención médica es regular y el medicamento recibido cubre el 70% de las necesidades. La estructura económica está representada principalmente por la agricultura de subsistencia, el 90% de la fuerza laboral se dedica a esta actividad. La forma de propiedad es comunitaria, se hereda y el 95% de las familias posee tierras, la falta de este recurso puede constituirse en factor de inequidad y de pobreza. El ingreso promedio por persona es de 1.1 a 1.7 dólares diarios y el 25% de las personas consideran que la emigración ayuda superar la pobreza

## Abstract

The study was performed to analyze the survival strategies, socioeconomic employed in the past two decades by the indigenous community of San Andrés de Bocay. It has a qualitative approach. In education there is an enrollment of 2059 students, the retention rate is 80%, the illiteracy rate is 27% and 90% of indigenous view that education is regular. Attending the health center monthly thousand (1,000) people, 70% believe that health care is regular and the drug received covers 70% of needs. The economic structure is represented mainly by subsistence agriculture, 90% of the workforce is engaged in this activity. The form of ownership is communal, it is inherited and 95% of families own land, the lack of this resource may become factor of inequality and poverty. The average income per person is 1.1 to 1.7 dollars a day and 25% of people consider emigration help overcome poverty.

## Introducción

La comunidad de San Andrés de Bocay se encuentra a 248 metros sobre el nivel del mar, latitud 14° 19' 30" N y longitud 85° 10' 50" O, mapa 1:50:000 (INETER, 2012), se ubica sobre el Río Coco a 470 kilómetros de Managua, viven 350 familias con 3,000 habitantes Miskitos, probablemente descendientes de los chibchas de Sudamérica, hace 6,000 años La comunidad de San Andrés de Bocay se encuentra a 248 metros sobre el nivel del mar, latitud 14° 19' 30" N y longitud 85° 10' 50" O, mapa 1:50:000 (INETER, 2012), se ubica sobre el Río Coco a 470 kilómetros de Managua, viven 350 familias con 3,000 habitantes Miskitos, probablemente descendientes de los chibchas de Sudamérica, hace 6,000 años

El trabajo de investigación tiene un enfoque cualitativo, se desarrolló con el objetivo de analizar las estrategias de supervivencias socioeconómicas empleadas en las últimas dos décadas por los comunitarios indígenas de San Andrés de Bocay Nicaragua a la luz del pacto económico y social adoptado por las Naciones Unidas en 1966 y reconocidos por el Estado de Nicaragua en el artículo 46 de la Constitución Política. Es un problema de naturaleza socioeconómico con el alcance de supervivencia para continuar bregando por un Buen Vivir.

El estudio se realizó para conocer la realidad social y económica de la comunidad Miskita de San Andrés de Bocay, Nicaragua, la cual requiere de cierto nivel de profundidad para comprenderla, si se realiza desde la cosmovisión de estos habitantes. En Nicaragua existe la necesidad de conocer desde la cosmovisión de los Miskitos como logran sobrevivir en un mundo con muchas desigualdades económicas y sociales.

Sobre el tema estudiado se encontraron las publicaciones del pacto internacional de 1966 sobre derechos sociales y económicos adoptados por las Naciones Unidas, el artículo 46 de la constitución política de Nicaragua, programa de

desarrollo de la Costa Caribe, decreto 19-2008 para la creación de los gobiernos territoriales indígenas, derechos económicos y sociales publicado por la CEPAL en diciembre 2004, legislación básica para los pueblos indígenas, evaluación social de los pueblos indígenas de mayo del año 2009 y Plan Nacional de Desarrollo Humano 2012 - 2016.

## **Material y Método**

La investigación se desarrolló en tres etapas; compilación de información existente, trabajo de campo y escritura del artículo científico. Se evaluaron nueve (9) variables principales muy particulares a la comunidad indígena, en lo económico; derecho a la tierra, producción, comercio, ingresos, ayudas económicas, migración y en lo social; salud, educación, y servicios básicos con lo cual se le dio repuesta al problema y objetivos propuestos.

Se aplicó el método cualitativo, materializándose a través de la implementación de veinte y cinco (25) entrevistas a dirigentes de forma individual, dos grupos focales con diez (10) funcionarios de las instituciones del Estado y dirigentes y se encuestaron a cincuenta (50) jefes de familias, en una estrategia de recorrido y visitas por la comunidad. Se jerarquizaron los objetivos para abordar los aspectos más relevantes del tema y la estructura del trabajo es la convencional.

El estudio analiza, describe y caracteriza las estrategias de subsistencia usadas por los indígenas de San Andrés de Bocay en las últimas dos décadas; contribuyendo de esta manera con la necesidad de conocer como las comunidades indígenas sobreviven en lo social y económico.

En relación al método cualitativo se aplicó la conceptualización de (Barrantes, 2008) que dice lo siguiente: “La investigación cualitativa postula una concepción fenomenológica, inductiva, orientada al proceso, busca dirigir o generar teorías. Pone

énfasis en la profundidad y sus análisis no necesariamente son traducidos a términos matemáticos”.

El universo es la comunidad indígena de San Andrés de Bocay, Nicaragua con 350 familias, 3,000 habitantes, de este universo de personas se tomó una muestra de 95 personas. Tomando en cuenta esta muestra la información se recolectó de la siguiente manera: veinticinco (25) entrevistas a dirigentes de la comunidad, se realizó dos grupos focales cada uno con diez (10) dirigentes y funcionarios gubernamentales y una encuesta a cincuenta (50) jefes de familias. Los criterios de selección para aplicar estos instrumentos fueron, ser dirigente de la comunidad de San Andrés de Bocay, del gobierno territorial del Alto Wangki Bocay, consejo de anciano, jueces comunitarios, dueños de pulpería, religiosos y jefes de familia. Se utiliza la fórmula de Fisher para extraer la muestra de la comunidad de San Andrés de Bocay.

$$\frac{Z^2 * p * q * N}{(N * e^2) + (Z^2 * p * q)}$$

$$Z=1.6449$$

$$N= 3,000$$

$$p \text{ y } q=0.5 \times 0.5$$

$$e=8.3\%$$

$$n=95$$

**Técnicas e instrumentos:** Se revisaron documentos, visitas y recorridos por la comunidad, entrevistas a dirigentes, dos grupos focales y encuesta. La participación de los ciudadanos fue voluntaria y se realizó una pregunta central: ¿Principales estrategias de supervivencias, socioeconómicas empleadas en las últimas dos décadas por los comunitarios indígenas? La información brindada fue analizada, ordenada, procesada en programas de office de forma adecuada y ubicada en el desarrollo de los resultados.

Imagen 1: Ubicación en el mapa de Nicaragua la comunidad  
Indígena de San Andrés de Bocay.



## Resultado y Discusión

### **Estrategias de supervivencias, sociales y económicas empleadas en las últimas dos décadas por los comunitarios indígenas de San Andrés de Bocay, Nicaragua.**

La estrategia de país tiene como objetivo promover el desarrollo económico y social inclusivo de Nicaragua a través de iniciativas que permitan superar los principales desafíos al crecimiento en materia de infraestructura, y reducir las brechas urbano-rurales de pobreza y acceso a servicios (BID, 2012 - 2017).

En entrevista realizada al presidente de la comunidad indígena de San Andrés de Bocay Nicaragua opinó que entre el año 1995 al 2005, no se implementaron medidas importantes que elevaran el bienestar económico y social sustentable en la comunidad de San Andrés de Bocay; al contrario hubo avance de la frontera agrícola, afectando a las tierras de los indígenas (Castillo, 2014).

Ante la necesidad de subsistir los indígenas de la comunidad de San Andrés de Bocay, implementaron principalmente tres (3) estrategias sociales y seis (6) económicas.

## **Estrategias sociales**

**Educación:** El Estado nicaragüense ha promovido la formulación del Plan Nacional de Educación con el propósito de que el país cuente con un marco de referencia para guiar los cambios en el sistema educativo, enfrentar los retos de la superación de la pobreza y fortalecer la modernización del Estado para contribuir al logro del desarrollo sostenible con mayor equidad (MINED, 2012).

En Nicaragua las desigualdades socio demográficas son diferentes, el nivel de escolaridad nacional es 4.9 años, en las Regiones Autónomas es 2.1 años y el analfabetismo en las comunidades Miskitos es cercano al 30% (Delgadillo, 2007).

Los resultados logrados en los debates de los dos grupos focales realizados en el mes de noviembre 2014 en la comunidad indígena de San Andrés de Bocay, Nicaragua, revelan que existe una matrícula de 490 niños de pre escolar, 876 primaria, 355 de secundaria y 338 adultos, la retención es de un 80% y el analfabetismo en los habitantes de la comunidad alcanza el 27%.

En la encuesta realizada en el mes de diciembre 2014, se revela que el 90% de los indígenas consideran que la educación es regular, 6% buena y 4% mala y que solo se educa en español, significando que en el futuro los Miskitos en su lengua nativa serán analfabetos.

Tabla No. 1: Opiniones de los encuestados en relación a la Educación							
Encuestados N = 50	Edades de Encuestados	Opiniones					
		Buen	%	Regular	%	Mala	%
	60 - 70	2	4	21	42	1	2
	50 - 60	1	2	13	26	1	2
	40 - 50			11	22		
		3	6	45	90	2	4

Fuente: Encuesta 2014

**Salud:** La política de salud está centrada en restituir el derecho de los nicaragüenses, a un medio sano, mediante la salud preventiva y recibir de forma gratuita los servicios integrales, adecuados a las realidades multiétnicas, culturales, religiosas y sociales del país (MINSA, 2010).

El Ministerio de Salud reconoce que el sistema de salud está basado en un modelo no indígena de atención, se dispone de infraestructuras mínimas y de 2.1 profesionales en medicina por 10 mil habitantes, mientras que el promedio nacional es de 7. En la comunidad existe un centro de salud, los médicos que prestan servicio demoran poco tiempo en el lugar por las malas condiciones de vida existentes; según el médico Nelson Mejía Director del Centro de Salud, al mes se atienden mil (1,000) personas; en la encuesta de opinión realizada el 70% de la población considera que la atención médica es regular, el 16% buena y el 14% la califica de mala; la jornadas de salud, vacunación son consideradas como buenas y positivas para la salud de los niños y las mujeres.

Tabla No 2: Opiniones de los encuestados en relación a la atención de sus familiares en el Centro de Salud					
Encuestados N = 50	Edades de Encuestados	Opiniones			
		Como califica la atención medica			Total en %
		Buen	Regular	Mala	
	60 - 70	4	12	4	20
	50 - 60	4	14	2	20
	40 - 50	2	21	4	27
	40 -30	2	17	2	21
	30 - 20	4	6	2	12
Total en %		16	70	14	100

Fuente: Encuesta 2014

A los pacientes que pasan consultas médicas en el centro de salud se les entrega medicamentos, los cuales cubren el 70% de las necesidades y son medicamentos genéricos. La encuesta de opiniones realizada relévala que el 32% de la población encuestada considera al medicamento como preventivo, el 30% como curativo y el 38% como no curativas prefiriendo los medicamentos naturales.

Tabla No 3: Opiniones de los encuestados en relación a la atención de sus familiares en el Centro de Salud.					
Encuestados N = 50	Edades de Encuestados	Como son Medicamentos			Total en %
		Preventiva	Curativo	No curativa	
	60 - 70	0	6	8	14
	50 - 60	4	6	12	22
	40 - 50	8	4	4	16
	40 -30	12	6	8	26
	30 - 20	8	8	6	22
Total en %		32	30	38	100

Fuente: Encuesta 2014



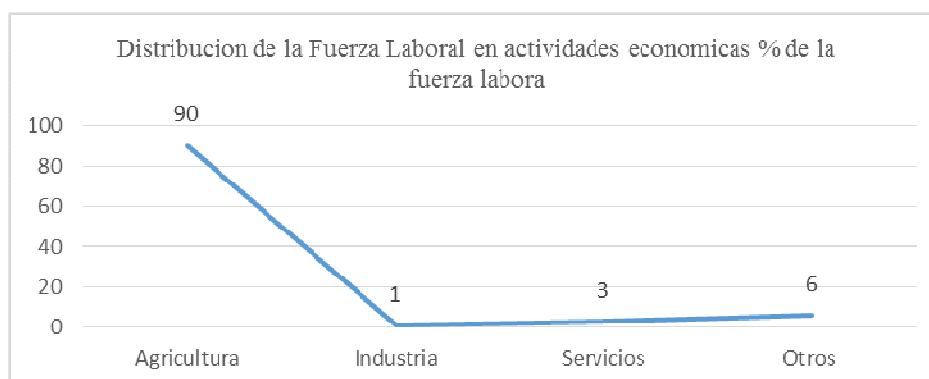
**Servicio básico:** Los servicios sociales básicos representan los componentes esenciales en que se funda el desarrollo humano (UNICEF, 2000).

En la comunidad indígena de San Andrés de Bocay, Nicaragua no existe servicios básicos, doce (12) hogares de trescientos (350) poseen plantas eléctricas o paneles solares, existe un teléfono satelital y el servicio de internet es muy deficiente por falta de infraestructura.

**Estrategias económicas.** En ese sentido (Kottak C. P., 2003) explica que una economía es un sistema de producción, distribución y consumo de recursos; se denomina también economía a la disciplina que estudia esos sistemas. Los economistas tienden a centrarse en los países modernos y en los sistemas capitalistas, mientras que los antropólogos han ampliado la comprensión de los principios económicos a través de la recogida de datos en economías no industriales.

La estructura económica de la comunidad de San Andrés de Bocay, está representada por la agricultura de subsistencia como actividad económica principal, el 90% de la fuerza laboral se dedica a esta actividad primaria. La actividad industrial es marginal 1%, limitada a una carpintería. El 3% hacen labores de servicios y el 6% a otras actividades cotidianas.

Grafico No. 1



**Derecho a la tierra.** Los Miskitos por generaciones, cultivan la tierra pero solo lo necesario para el sustento familiar y de esa manera no se desperdicia los recursos de la madre tierra. Una vez cosechada, la parcela es devuelta a la naturaleza para su regeneración y se tarda entre 15 a 20 años para volver a sembrar en la misma parcela, de esa manera, según la cosmovisión de ellos, no se maltrata a la madre tierra.

Desde sus grandes mitos de origen, como desde sus actividades de subsistencia hasta su sentido del bienestar, del placer, del ocio, del amor, el pueblo Mískito, traza su relación con la vida en forma inseparable del agua y la tierra (Heim, 2012).

Según el censo de propiedades existente en la comunidad el 95% de las familias posee tierras para cultivarlas, la forma de propiedad es comunitaria y se heredan de generación en generación (Castillo, 2014).

Los Miskitos de la comunidad han demarcado sus tierras con el objetivo de detener el avance de la frontera agrícola y preservar parte de la reserva biosfera de Bosawas en la cual habitan; la historia agraria de esta comunidad es hereditaria, el gobierno del FSLN extendió título universal a la comunidad y los dirigentes entregan de forma individual a los indígenas, quienes se dedican a trabajar en la agricultura y crianzas de animales para el consumo familiar (Sánchez, 2007).

La tierra y los recursos naturales son la base de la economía y de su seguridad alimentaria, y la falta de este recurso viene a constituir un factor de inequidad y de pobreza; cada Jefe de familia en promedio posee 50 manzanas de tierra.

Tabla No. 4 : Extensión de las propiedades individuales de los indígenas		
Encuestados	Cantidad de manzanas por familias	Promedio en %
N = 50	20 a 40 Mz.	5
	40 a 50 Mz.	51
	50 a 80 Mz.	30
	80 a 100 Mz.	14
	Total	100
Fuente: Encuesta 2014		

**Producción.** Desde su cosmovisión el Miskito produce para la subsistencia; la encuesta revela que el 75% de la producción es para el consumo de la familia y el 25% es para el comercio o trueque en las pulperías de la comunidad o venta a comerciantes nicaragüenses y hondureños que circulan por el Río Coco.

En la encuesta realizada en diciembre 2014 los indígenas de la comunidad afirmaron sembrar arroz, frijoles, maíz, guineo, yuca, plátano, café, y malanga. Esta se efectúa en las propiedades de los comunitarios, fuera del casco urbano de la colectividad en tres estaciones, primera, postrera y apante.

**Comercio.** Los grupos focales revelaron que la actividad terciaria es la más deprimida, consiste en el comercio al por menor con 12 pulperías, comerciantes nicaragüenses y hondureños que navegan por el Río Coco.

Las transacciones comerciales se realizan en dinero efectivo y trueque, solo el 25% de la producción cultivada cada año la venden de manera paulatina generando pocos ingresos. El principal problema que afecta al comercio son las vías de comunicaciones terrestres, el transporte acuático utilizado hasta la fecha eleva los costos del producto por el gasto excesivo de combustible.

**Ingresos.** El ingreso para los Miskitos y Mayangnas ronda entre 0,92 y 1,8 dólares diarios. Lo que permite vislumbrar las diferencias socioeconómicas entre los pueblos indígenas de la Costa Caribe y el resto de la sociedad nicaragüense. Para las comunidades étnicas el ingreso es muy inferior al per cápita del país: 38% para Mayangnas, 54% para Creoles, 59% para Miskitos, 64% para Ramas (MAGFOR, 2009).

La encuesta realizada a un segmento de 50 personas de la comunidad revela que el ingreso familiar oscila entre 100 a 150 dólares al mes, si tomamos en cuenta que en un hogar de 6 personas trabajan 2 personas que es el promedio que arroja la misma encuesta el ingreso oscilaría entre 200 y 300 dólares por hogar; si esa cantidad la dividimos entre los seis miembros que habitan en un hogar indígena el promedio de ingreso por persona será de 1.1 a 1.7 dólares diarios; lo que permite vislumbrar los problemas socioeconómicos de este pueblos y deducir que el ingreso es inferior en un 60% al del resto del país.

**Ayuda:** En estas dos últimas décadas han solicitado y recibido ayuda para aliviar en parte las principales necesidades socioeconómicas de la población, los principales proyectos y programas desarrollados en la comunidad han sido: programa hambre cero impulsado por el gobierno y semillas para siembra implementado por la FAO los cuales han contribuido a la subsistencia de los comunitarios (Peralta, 2014).

**Migración:** Según el Consejo Nacional de Población de México en términos sociales humanos, una migración es el desplazamiento de personas desde su lugar de residencia habitual hacia otra por un tiempo determinado.

La migración temporal en busca de mejores alternativa de trabajo ha sido parte de las estrategias de los indígenas por razones económicas de subsistencia, según la encuesta realizada el 20% emigra a cortar café a los departamentos de Jinotega y

Matagalpa, el 5% está dispuesto a emigrar y no regresar. El 25% de la población de la comunidad de San Andrés de Bocay, consideran que la emigración temporal sigue siendo uno de los caminos para superar la pobreza y la falta de oportunidades de trabajo. El 95% de los encuestados expresaron que de emigrar algún día regresaría a sus tierras.

**Nuevas aspiraciones:** Las aspiraciones de los miembros de la comunidad indígena son alcanzar el Buen Vivir desde su cosmovisión realidad social y económica.

En la actualidad solo subsisten, a criterio de los dirigentes de la comunidad centran sus aspiraciones en parte en el Plan Nacional de Desarrollo Humano, quien en el numeral 287 establece los programas para el Territorio del Alto Wanki: Tierra; Seguridad y Soberanía Alimentaria; Revitalidad y Fortalecimiento de la Identidad Multiétnica, Multicultural y Multilingüe; Educación; Mujer, Niñez, Juventud y Familia; Salud; Agua y Saneamiento; Convivencia Comunitaria y Justicia (Nicaragua G. d., 2012).

En la comunidad de San Andrés de Bocay la mejoría de las condiciones de vida de los habitantes es una tarea pendiente por cumplirse en el futuro a partir del conocimiento que se genere sobre el Buen Vivir el cual es descrito por los habitantes como el sostenimiento de la cohesión social de la comunidad por medio de la cultura ancestral, preservación de la tierra para la producción, educación en su idioma, respeto al medioambiente, a los valores familiares, el sentido colectivo de la propiedad, desarrollo, consolidación y sostenimiento de las necesidades humanas básicas.

## Conclusiones

La comunidad posee una estructura económica basada en la agricultura de subsistencia, con pocas posibilidades de comercio por falta de vías de comunicación terrestre, la industria es marginal, la ganadería es escasa, la actividad terciaria es deprimida y el financiamiento es inexistente.

Dado estos hallazgos se concluye que las comunidades Miskitos de San Andrés de Bocay, Nicaragua, tienen una estrategia de supervivencia económica social de subsistencia. Su bienestar y Buen Vivir está en el umbral de la pobreza y hace falta un gran esfuerzo para balancear una senda de desarrollo comunitario auto sostenible. Existen varios factores que disparan su situación hacia la pobreza y atacan su identidad, es necesario que la lengua de los pueblos originarios sea considerada para así mantener una cosmovisión del Buen Vivir de pueblos originarios. La ruta hacia el Buen Vivir con estrategias comunitarias son más viables dado el contexto político actual y la concepción de Buen Vivir que el gobierno ha adoptado en el plan de desarrollo humano.

## Bibliografía

Asamblea Nacional, (2013). Legislación básica para los pueblos indígenas. Managua: Ardisa.

Asamblea Nacional. (2012 - 2016). Plan Nacional de Desarrollo Humano de Nicaragua: Gobierno de Nicaragua.

Barrantes, R. (2008). Investigación un camino al conocimiento: Un enfoque cuantitativo y cualitativo. San José: EUNED.

BID. (2012 - 2017). [www.iadb.org/es/paises/nicaragua/estrategia-de-pais](http://www.iadb.org/es/paises/nicaragua/estrategia-de-pais). Recuperado el 22 de Diciembre de 2014.

Castillo. (2014). Entrevista realizada al presidente de la comunidad de San Andrés de Bocay, Nicaragua.

CCPDH (Consejo Centroamericano de procuradores de Derechos Humanos. 2008. Políticas públicas regionales sobre la reducción de la pobreza en Centroamérica y su incidencia en el pleno disfrute de los derechos humanos.

CEPAL, (diciembre de 2004). Derechos económicos, sociales y culturales, economía y democracia (pág. 11 y 13). Bogotá, Colombia, Publicado por la CEPAL.

CEPAL (2007) población y desarrollo No 77. Desigualdades socio demográfico en Nicaragua, tendencias, relevancia y políticas pertinentes. Maritza Delgadillo.

Delgadillo, M. (2007). Desigualdades socio demográficas en Nicaragua. Managua, Nicaragua.

Gobierno de Nicaragua, (8 de Noviembre de 2012). Plan Nacional de Desarrollo Humano.

Heim, J. (2012). Protocolo Bio-cultural del Pueblo Indígena Miskitu. Centro de Derecho Ambiental, UICN: MASTA (Mosquitia Asla Takanka-Unidad) .

Kottak, C. P. (2003). Espejo para la Humanidad. España: Edigrafos, S.A.

MAGFOR. (2009). Evaluación Social de Pueblos Indígenas. Managua, Nicaragua.

MINED. (2012). Plan Nacional de Educación. Managua, Nicaragua.

MINSA. (2010). Plan Nacional de Salud de la Republica de Nicaragua. Gobierno de Nicaragua

Montenegro. (2014). Encuesta realizada en la comunidad de SAB. Jinotega, Nicaragua.

Nicaragua, A. N. (4 de junio de 2012). Comisión étnica promueve saneamiento de territorios comunales. (M. Vado, Ed., & C. López, Recopilador) Managua, Nicaragua, Nicaragua: Asamblea Nacional.

Nicaragua, G. d. (8 de Noviembre de 2012). Plan Nacional de Desarrollo Humano. Managua, Nicaragua, Nicaragua.

Peralta, L. O. (15 de noviembre de 2014). Programas de las Naciones Unidas en el San Andrés de Bocay. (S. U. Ruiz, Entrevistador).

Sánchez, E. C. (11 de diciembre de 2007). Entrega de Títulos a Comunidad Indígena de San Andrés de Bocay. La Prensa, pág. Noticias Nacionales.

UNICEF. (2000). Servicios Básicos para Todos. Nueva York.

UNO. (16 de diciembre de 1966). Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Nueva York.

La comunidad de San Andrés de Bocay se encuentra a 248 metros sobre el nivel del mar, latitud 14° 19' 30" N y longitud 85° 10' 50" O, mapa 1:50:000 (INETER, 2012), se ubica sobre el Río Coco a 470 kilómetros de Managua, viven 350 familias con 3,000 habitantes Miskitos, probablemente descendientes de los chibchas de Sudamérica, hace 6,000 años La comunidad de San Andrés de Bocay se encuentra a 248 metros sobre el nivel del mar, latitud 14° 19' 30" N y longitud 85° 10' 50" O, mapa 1:50:000 (INETER, 2012), se ubica sobre el Río Coco a 470 kilómetros de Managua, viven 350 familias con 3,000 habitantes Miskitos, probablemente descendientes de los chibchas de Sudamérica, hace 6,000 años

El trabajo de investigación tiene un enfoque cualitativo, se desarrolló con el objetivo de analizar las estrategias de supervivencias socioeconómicas empleadas



en las últimas dos décadas por los comunitarios indígenas de San Andrés de Bocay Nicaragua a la luz del pacto económico y social adoptado por las Naciones Unidas en 1966 y reconocidos por el Estado de Nicaragua en el artículo 46 de la Constitución Política. Es un problema de naturaleza socioeconómico con el alcance de supervivencia para continuar bregando por un Buen Vivir.

El estudio se realizó para conocer la realidad social y económica de la comunidad Miskita de San Andrés de Bocay, Nicaragua, la cual requiere de cierto nivel de profundidad para comprenderla, si se realiza desde la cosmovisión de estos habitantes. En Nicaragua existe la necesidad de conocer desde la cosmovisión de los Miskitos como logran sobrevivir en un mundo con muchas desigualdades económicas y sociales.

Sobre el tema estudiado se encontraron las publicaciones del pacto internacional de 1966 sobre derechos sociales y económicos adoptados por las Naciones Unidas, el artículo 46 de la constitución política de Nicaragua, programa de desarrollo de la Costa Caribe, decreto 19-2008 para la creación de los gobiernos territoriales indígenas, derechos económicos y sociales publicado por la CEPAL en diciembre 2004, legislación básica para los pueblos indígenas, evaluación social de los pueblos indígenas de mayo del año 2009 y Plan Nacional de Desarrollo Humano 2012 - 2016.

### **Material y Método**

La investigación se desarrolló en tres etapas; compilación de información existente, trabajo de campo y escritura del artículo científico. Se evaluaron nueve (9) variables principales muy particulares a la comunidad indígena, en lo económico; derecho a la tierra, producción, comercio, ingresos, ayudas económicas, migración y en lo social; salud, educación, y servicios básicos con lo cual se le dio repuesta al problema y objetivos propuestos.

Se aplicó el método cualitativo, materializándose a través de la implementación de veinte y cinco (25) entrevistas a dirigentes de forma individual, dos grupos focales con diez (10) funcionarios de las instituciones del Estado y dirigentes y se encuestaron a cincuenta (50) jefes de familias, en una estrategia de recorrido y visitas por la comunidad. Se jerarquizaron los objetivos para abordar los aspectos más relevantes del tema y la estructura del trabajo es la convencional.

El estudio analiza, describe y caracteriza las estrategias de subsistencia usadas por los indígenas de San Andrés de Bocay en las últimas dos décadas; contribuyendo de esta manera con la necesidad de conocer como las comunidades indígenas sobreviven en lo social y económico.

En relación al método cualitativo se aplicó la conceptualización de (Barrantes, 2008) que dice lo siguiente: “La investigación cualitativa postula una concepción fenomenológica, inductiva, orientada al proceso, busca dirigir o generar teorías. Pone énfasis en la profundidad y sus análisis no necesariamente son traducidos a términos matemáticos”.

El universo es la comunidad indígena de San Andrés de Bocay, Nicaragua con 350 familias, 3,000 habitantes, de este universo de personas se tomó una muestra de 95 personas. Tomando en cuenta esta muestra la información se recolectó de la siguiente manera: veinticinco (25) entrevistas a dirigentes de la comunidad, se realizó dos grupos focales cada uno con diez (10) dirigentes y funcionarios gubernamentales y una encuesta a cincuenta (50) jefes de familias. Los criterios de selección para aplicar estos instrumentos fueron, ser dirigente de la comunidad de San Andrés de Bocay, del gobierno territorial del Alto Wangki Bocay, consejo de anciano, jueces comunitarios, dueños de pulpería, religiosos y jefes de familia. Se utiliza la fórmula de Fisher para extraer la muestra de la comunidad de San Andrés de Bocay.

$$\frac{Z^2 * p * q * N}{(N * e^2) + (Z^2 * p * q)}$$

Z=1.6449

N= 3,000

p y q=0.5 x 0.5

e=8.3%

n=95

**Técnicas e instrumentos:** Se revisaron documentos, visitas y recorridos por la comunidad, entrevistas a dirigentes, dos grupos focales y encuesta. La participación de los ciudadanos fue voluntaria y se realizó una pregunta central: ¿Principales estrategias de supervivencias, socioeconómicas empleadas en las últimas dos décadas por los comunitarios indígenas? La información brindada fue analizada, ordenada, procesada en programas de office de forma adecuada y ubicada en el desarrollo de los resultados.

Imagen 1: Ubicación en el mapa de Nicaragua la comunidad Indígena de San Andrés de Bocay.



## Resultado y Discusión

### **Estrategias de supervivencias, sociales y económicas empleadas en las últimas dos décadas por los comunitarios indígenas de San Andrés de Bocay, Nicaragua.**

La estrategia de país tiene como objetivo promover el desarrollo económico y social inclusivo de Nicaragua a través de iniciativas que permitan superar los principales desafíos al crecimiento en materia de infraestructura, y reducir las brechas urbano-rurales de pobreza y acceso a servicios (BID, 2012 - 2017).

En entrevista realizada al presidente de la comunidad indígena de San Andrés de Bocay Nicaragua opinó que entre el año 1995 al 2005, no se implementaron medidas importantes que elevaran el bienestar económico y social sustentable en la comunidad de San Andrés de Bocay; al contrario hubo avance de la frontera agrícola, afectando a las tierras de los indígenas (Castillo, 2014).

Ante la necesidad de subsistir los indígenas de la comunidad de San Andrés de Bocay, implementaron principalmente tres (3) estrategias sociales y seis (6) económicas.

### **Estrategias sociales**

**Educación:** El Estado nicaragüense ha promovido la formulación del Plan Nacional de Educación con el propósito de que el país cuente con un marco de referencia para guiar los cambios en el sistema educativo, enfrentar los retos de la superación de la pobreza y fortalecer la modernización del Estado para contribuir al logro del desarrollo sostenible con mayor equidad (MINED, 2012).

En Nicaragua las desigualdades socio demográficas son diferentes, el nivel de escolaridad nacional es 4.9 años, en las Regiones Autónomas es 2.1 años y el analfabetismo en las comunidades Miskitos es cercano al 30% (Delgadillo, 2007).

Los resultados logrados en los debates de los dos grupos focales realizados en el mes de noviembre 2014 en la comunidad indígena de San Andrés de Bocay, Nicaragua, revelan que existe una matrícula de 490 niños de pre escolar, 876 primaria, 355 de secundaria y 338 adultos, la retención es de un 80% y el analfabetismo en los habitantes de la comunidad alcanza el 27%.

En la encuesta realizada en el mes de diciembre 2014, se revela que el 90% de los indígenas consideran que la educación es regular, 6% buena y 4% mala y que solo se educa en español, significando que en el futuro los Miskitos en su lengua nativa serán analfabetos.

Tabla No. 1: Opiniones de los encuestados en relaciona a la Educación							
Encuestados	Edades de Encuestados	Opiniones					
		Buen	%	Regular	%	Mala	%
N = 50	60 - 70	2	4	21	42	1	2
	50 - 60	1	2	13	26	1	2
	40 - 50			11	22		
		3	6	45	90	2	4

Fuente: Encuesta 2014

**Salud:** La política de salud está centrada en restituir el derecho de los nicaragüenses, a un medio sano, mediante la salud preventiva y recibir de forma gratuita los servicios integrales, adecuados a las realidades multiétnicas, culturales, religiosas y sociales del país (MINSA, 2010).

El Ministerio de Salud reconoce que el sistema de salud está basado en un modelo no indígena de atención, se dispone de infraestructuras mínimas y de 2.1 profesionales en medicina por 10 mil habitantes, mientras que el promedio nacional es de 7. En la comunidad existe un centro de salud, los médicos que prestan servicio demoran poco tiempo en el lugar por las malas condiciones de vida existentes; según el médico Nelson Mejía Director del Centro de Salud, al mes se atienden mil (1,000) personas; en la encuesta de opinión realizada el 70% de la población considera que la atención médica es regular, el 16% buena y el 14% la califica de mala; las jornadas de salud, vacunación son consideradas como buenas y positivas para la salud de los niños y las mujeres.

Tabla No 2: Opiniones de los encuestados en relación a la atención de sus familiares en el Centro de Salud					
	Edades de Encuestados	Opiniones			
		Como califica la atención médica			Total en %
		Buen	Regular	Mala	
Encuestados N = 50	60 - 70	4	12	4	20
	50 - 60	4	14	2	20
	40 - 50	2	21	4	27
	40 -30	2	17	2	21
	30 - 20	4	6	2	12
Total en %		16	70	14	100
Fuente: Encuesta 2014					

A los pacientes que pasan consultas médicas en el centro de salud se les entrega medicamentos, los cuales cubren el 70% de las necesidades y son medicamentos genéricos. La encuesta de opiniones realizada relévala que el 32% de la población encuestada considera al medicamento como preventivo, el 30% como curativo y el 38% como no curativas prefiriendo los medicamentos naturales.

Tabla No 3: Opiniones de los encuestados en relación a la atención de sus familiares en el Centro de Salud.

Encuestados	Edades de Encuestados	Como son Medicamentos			Total en %
		Preventiva	Curativo	No curativa	
N = 50	60 - 70	0	6	8	14
	50 - 60	4	6	12	22
	40 - 50	8	4	4	16
	40 -30	12	6	8	26
	30 - 20	8	8	6	22
Total en %		32	30	38	100

Fuente: Encuesta 2014

**Servicio básico:** Los servicios sociales básicos representan los componentes esenciales en que se funda el desarrollo humano (UNICEF, 2000).

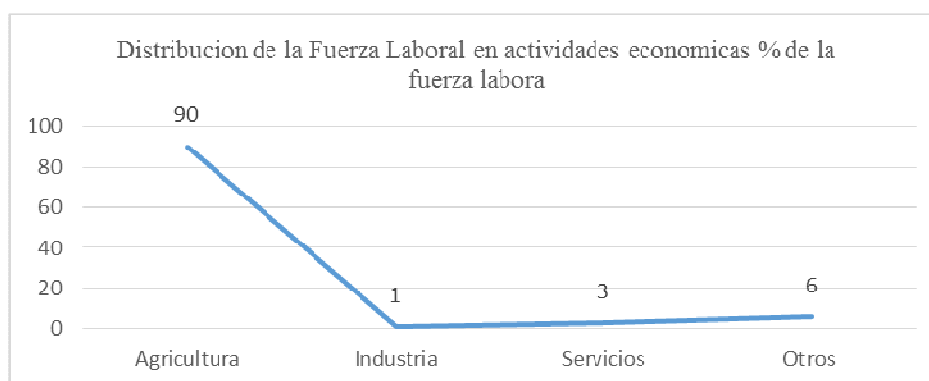
En la comunidad indígena de San Andrés de Bocay, Nicaragua no existe servicios básicos, doce (12) hogares de trescientos (350) poseen plantas eléctricas o paneles solares, existe un teléfono satelital y el servicio de internet es muy deficiente por falta de infraestructura.

**Estrategias económicas.** En ese sentido (Kottak C. P., 2003) explica que una economía es un sistema de producción, distribución y consumo de recursos; se denomina también economía a la disciplina que estudia esos sistemas. Los economistas tienden a centrarse en los países modernos y en los sistemas

capitalistas, mientras que los antropólogos han ampliado la comprensión de los principios económicos a través de la recogida de datos en economías no industriales.

La estructura económica de la comunidad de San Andrés de Bocay, está representada por la agricultura de subsistencia como actividad económica principal, el 90% de la fuerza laboral se dedica a esta actividad primaria. La actividad industrial es marginal 1%, limitada a una carpintería. El 3% hacen labores de servicios y el 6% a otras actividades cotidianas.

Grafico No. 1



**Derecho a la tierra.** Los Miskitos por generaciones, cultivan la tierra pero solo lo necesario para el sustento familiar y de esa manera no se desperdicia los recursos de la madre tierra. Una vez cosechada, la parcela es devuelta a la naturaleza para su regeneración y se tarda entre 15 a 20 años para volver a sembrar en la misma parcela, de esa manera, según la cosmovisión de ellos, no se maltrata a la madre tierra.

Desde sus grandes mitos de origen, como desde sus actividades de subsistencia hasta su sentido del bienestar, del placer, del ocio, del amor, el pueblo Mískito, traza su relación con la vida en forma inseparable del agua y la tierra (Heim, 2012).

Según el censo de propiedades existente en la comunidad el 95% de las familias posee tierras para cultivarlas, la forma de propiedad es comunitaria y se heredan de generación en generación (Castillo, 2014).



Los Miskitos de la comunidad han demarcado sus tierras con el objetivo de detener el avance de la frontera agrícola y preservar parte de la reserva biosfera de Bosawas en la cual habitan; la historia agraria de esta comunidad es hereditaria, el gobierno del FSLN extendió título universal a la comunidad y los dirigentes entregan de forma individual a los indígenas, quienes se dedican a trabajar en la agricultura y crianzas de animales para el consumo familiar (Sánchez, 2007).

La tierra y los recursos naturales son la base de la economía y de su seguridad alimentaria, y la falta de este recurso viene a constituir un factor de inequidad y de pobreza; cada Jefe de familia en promedio posee 50 manzanas de tierra.

Tabla No. 4 : Extensión de las propiedades individuales de los indígenas		
	Cantidad de manzanas por familias	Promedio en %
Encuestados N = 50	20 a 40 Mz.	5
	40 a 50 Mz.	51
	50 a 80 Mz.	30
	80 a 100 Mz.	14
Fuente: Encuesta 2014		

**Producción.** Desde su cosmovisión el Miskito produce para la subsistencia; la encuesta revela que el 75% de la producción es para el consumo de la familia y el 25% es para el comercio o trueque en las pulperías de la comunidad o venta a comerciantes nicaragüenses y hondureños que circulan por el Río Coco.

En la encuesta realizada en diciembre 2014 los indígenas de la comunidad afirmaron sembrar arroz, frijoles, maíz, guineo, yuca, plátano, café, y malanga. Esta se efectúa en las propiedades de los comunitarios, fuera del casco urbano de la colectividad en tres estaciones, primera, postrera y apante.

**Comercio.** Los grupos focales revelaron que la actividad terciaria es la más deprimida, consiste en el comercio al por menor con 12 pulperías, comerciantes nicaragüenses y hondureños que navegan por el Río Coco.

Las transacciones comerciales se realizan en dinero efectivo y trueque, solo el 25% de la producción cultivada cada año la venden de manera paulatina generando pocos ingresos. El principal problema que afecta al comercio son las vías de comunicaciones terrestres, el transporte acuático utilizado hasta la fecha eleva los costos del producto por el gasto excesivo de combustible.

**Ingresos.** El ingreso para los Miskitos y Mayangnas ronda entre 0,92 y 1,8 dólares diarios. Lo que permite vislumbrar las diferencias socioeconómicas entre los pueblos indígenas de la Costa Caribe y el resto de la sociedad nicaragüense. Para las comunidades étnicas el ingreso es muy inferior al per cápita del país: 38% para Mayangnas, 54% para Creoles, 59% para Miskitos, 64% para Ramas (MAGFOR, 2009).

La encuesta realizada a un segmento de 50 personas de la comunidad revela que el ingreso familiar oscila entre 100 a 150 dólares al mes, si tomamos en cuenta que en un hogar de 6 personas trabajan 2 personas que es el promedio que arroja la misma encuesta el ingreso oscilaría entre 200 y 300 dólares por hogar; si esa cantidad la dividimos entre los seis miembros que habitan en un hogar indígena el promedio de ingreso por persona será de 1.1 a 1.7 dólares diarios; lo que permite vislumbrar los problemas socioeconómicos de este pueblos y deducir que el ingreso es inferior en un 60% al del resto del país.

**Ayuda:** En estas dos últimas décadas han solicitado y recibido ayuda para aliviar en parte las principales necesidades socioeconómicas de la población, los principales proyectos y programas desarrollados en la comunidad han sido: programa hambre

ceros impulsado por el gobierno y semillas para siembra implementado por la FAO los cuales han contribuido a la subsistencia de los comunitarios (Peralta, 2014).

**Migración:** Según el Consejo Nacional de Población de México en términos sociales humanos, una migración es el desplazamiento de personas desde su lugar de residencia habitual hacia otra por un tiempo determinado.

La migración temporal en busca de mejores alternativas de trabajo ha sido parte de las estrategias de los indígenas por razones económicas de subsistencia, según la encuesta realizada el 20% emigra a cortar café a los departamentos de Jinotega y Matagalpa, el 5% está dispuesto a emigrar y no regresar. El 25% de la población de la comunidad de San Andrés de Bocay, consideran que la emigración temporal sigue siendo uno de los caminos para superar la pobreza y la falta de oportunidades de trabajo. El 95% de los encuestados expresaron que de emigrar algún día regresarían a sus tierras.

**Nuevas aspiraciones:** Las aspiraciones de los miembros de la comunidad indígena son alcanzar el Buen Vivir desde su cosmovisión realidad social y económica.

En la actualidad solo subsisten, a criterio de los dirigentes de la comunidad centran sus aspiraciones en parte en el Plan Nacional de Desarrollo Humano, quien en el numeral 287 establece los programas para el Territorio del Alto Wanki: Tierra; Seguridad y Soberanía Alimentaria; Revitalidad y Fortalecimiento de la Identidad Multiétnica, Multicultural y Multilingüe; Educación; Mujer, Niñez, Juventud y Familia; Salud; Agua y Saneamiento; Convivencia Comunitaria y Justicia (Nicaragua G. d., 2012).

En la comunidad de San Andrés de Bocay la mejora de las condiciones de vida de los habitantes es una tarea pendiente por cumplirse en el futuro a partir del conocimiento que se genere sobre el Buen Vivir el cual es descrito por los habitantes como el sostenimiento de la cohesión social de la comunidad por medio

de la cultura ancestral, preservación de la tierra para la producción, educación en su idioma, respeto al medioambiente, a los valores familiares, el sentido colectivo de la propiedad, desarrollo, consolidación y sostenimiento de las necesidades humanas básicas.

## **Conclusiones**

La comunidad posee una estructura económica basada en la agricultura de subsistencia, con pocas posibilidades de comercio por falta de vías de comunicación terrestre, la industria es marginal, la ganadería es escasa, la actividad terciaria es deprimida y el financiamiento es inexistente.

Dado estos hallazgos se concluye que las comunidades Miskitos de San Andrés de Bocay, Nicaragua, tienen una estrategia de supervivencia económica social de subsistencia. Su bienestar y Buen Vivir está en el umbral de la pobreza y hace falta un gran esfuerzo para balancear una senda de desarrollo comunitario auto sostenible. Existen varios factores que disparan su situación hacia la pobreza y atacan su identidad, es necesario que la lengua de los pueblos originarios sea considerada para así mantener una cosmovisión del Buen Vivir de pueblos originarios. La ruta hacia el Buen Vivir con estrategias comunitarias son más viables dado el contexto político actual y la concepción de Buen Vivir que el gobierno ha adoptado en el plan de desarrollo humano.

## **Bibliografía**

Asamblea Nacional, (2013). Legislación básica para los pueblos indígenas. Managua: Ardisa.

Asamblea Nacional. (2012 - 2016). Plan Nacional de Desarrollo Humano de Nicaragua: Gobierno de Nicaragua.

Barrantes, R. (2008). Investigación un camino al conocimiento: Un enfoque cuantitativo y cualitativo. San José: EUNED.

BID. (2012 - 2017). [www.iadb.org/es/paises/nicaragua/estrategia-de-pais](http://www.iadb.org/es/paises/nicaragua/estrategia-de-pais).

Recuperado el 22 de Diciembre de 2014.

Castillo. (2014). Entrevista realizada al presidente de la comunidad de San Andrés de Bocay, Nicaragua.

CCPDH (Consejo Centroamericano de procuradores de Derechos Humanos. 2008. Políticas públicas regionales sobre la reducción de la pobreza en Centroamérica y su incidencia en el pleno disfrute de los derechos humanos.

CEPAL, (diciembre de 2004). Derechos económicos, sociales y culturales, economía y democracia (pág. 11 y 13). Bogotá, Colombia, Publicado por la CEPAL.

CEPAL (2007) población y desarrollo No 77. Desigualdades socio demográfico en Nicaragua, tendencias, relevancia y políticas pertinentes. Maritza Delgadillo.

Delgadillo, M. (2007). Desigualdades socio demográficas en Nicaragua. Managua, Nicaragua.

Gobierno de Nicaragua, (8 de Noviembre de 2012). Plan Nacional de Desarrollo Humano.

Heim, J. (2012). Protocolo Bio-cultural del Pueblo Indígena Miskitu. Centro de Derecho Ambiental, UICN, : MASTA (Mosquitia Asla Takanka-Unidad) .

Kottak, C. P. (2003). Espejo para la Humanidad. España: Edigrafos, S.A.

MAGFOR. (2009). Evaluación Social de Pueblos Indígenas. Managua, Nicaragua.

MINED. (2012). Plan Nacional de Educación. Managua, Nicaragua.

MINSAL. (2010). Plan Nacional de Salud de la Republica de Nicaragua. Gobierno de Nicaragua

Montenegro. (2014). Encuesta realizada en la comunidad de SAB. Jinotega, Nicaragua.

Nicaragua, A. N. (4 de junio de 2012). Comisión étnica promueve saneamiento de territorios comunales. (M. Vado, Ed., & C. López, Recopilador) Managua, Nicaragua, Nicaragua: Asamblea Nacional.

Nicaragua, G. d. (8 de Noviembre de 2012). Plan Nacional de Desarrollo Humano. Managua, Nicaragua, Nicaragua.

Peralta, L. O. (15 de noviembre de 2014). Programas de las Naciones Unidas en el San Andrés de Bocay. (S. U. Ruiz, Entrevistador).

Sánchez, E. C. (11 de diciembre de 2007). Entrega de Títulos a Comunidad Indígena de San Andrés de Bocay. La Prensa, pág. Noticias Nacionales.

UNICEF. (2000). Servicios Básicos para Todos. Nueva York.

UNO. (16 de diciembre de 1966). Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales. Nueva York.